

Inhalt



10 | Reinigungsprodukte müssen heute weit mehr als nur reinigen

16 | Was arktische Beeren mit der Schönheit von innen zu tun haben



20 | Was Mikrokapseln in Emulsionen leisten können

24 | Die innovativsten Tuben des Jahres



3 Editorial

NEWS

8 Markt + Profile

FOKUS

Gesichtspflege

10 ▶ **Ulrike Marx, Zschimmer & Schwarz:** Emulsionen – Pflegende Reinigung

14 Neue Produkte

MARKETING

16 ▶ **Dr. Baoru Yang, Aromtech:** Samenöl aus arktischen Beeren – Schönheit von innen

18 **Amanda Lintott, Mintel:** Internationale Neuheiten

19 **Star of the Month:** Aktives Lippentraining

PRODUKTION

20 ▶ **Ben Sales, ISP:** Emulsionen – Mikroverkapselung

22 Inhaltsstoffe

24 ▶ **Gregor Spengler, Etma:** Tube of the Year 2007 – Prämierte Raffinesse

26 Verpackungsneuheiten

28 **Alexander Lukas, Ekato:** Kostengünstige Prozessoptimierung – Den Mikrokosmos entdecken

32 Neuer Dispergier-Mischer

34 ▶ **Dr. Hans-Michael Petri, Thermo Fisher:** Rheologische Charakterisierung – Zahncreme

36 **FachPack 2007** – Kunststoff im Aufwind

SERVICE

6 Download-Liste

40 **Rohstoffbörse:** Ätherische Öle

42 **Rohstoffbörse:** Preisliste

44 **Formulierungen:** Körperpflege

48 **Europas Kosmetikmessen-Highlight im Herbst** – 22. BEAUTY FORUM MÜNCHEN 2007

50 **Veranstaltungskalender**

52 **Büchershop**

54 **B2B-Kontaktbörse**

58 **Bezugsquellen**

64 **Firmenverzeichnis**

64 **Inserentenverzeichnis**

65 **Impressum**

66 **Vorschau**

▶ Titelthemen

Titelfoto: Marbert

Food and sensitive products are safe when packaged in plastic tubes with **BACOMEX® total barrier technology**

To preserve the quality of your product over time, its package must provide a highly effective oxygen barrier.

Glass will do the job, but it's very expensive. And traditional plastic barrier tube packaging suffers from a weakness in the moulded shoulder, creating a "hole" which can allow oxygen to enter and aromas to escape.

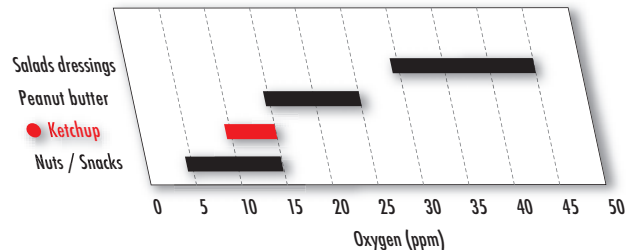
The solution is plastic tube packaging that uses our Bacomex® high performance barrier technology to provide a **total shoulder barrier**.



Oxygen concentrations after one year, measured in ppm.

Packaging 300 ml	Nb (ppm)
Tube PE	32 000
Tube Coextruded	180
● Tube Bacomex®	10
Glass	< 1

Examples of maximum oxygen tolerance by product type, measured in ppm (parts per million)

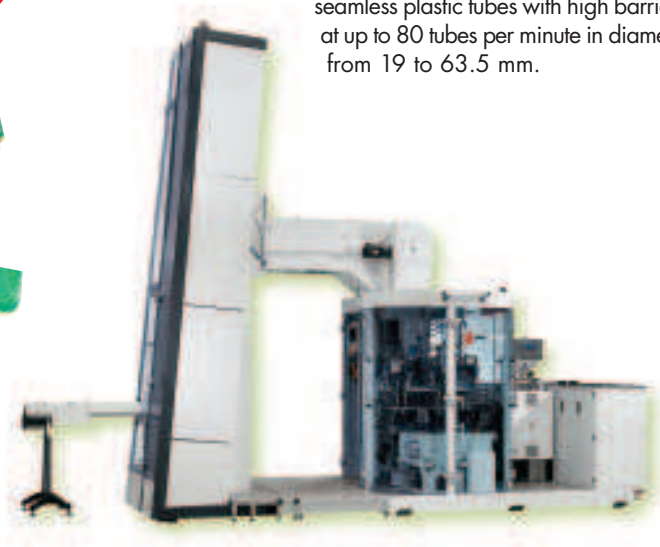


Tube shoulder cut

How does it work?

Close-up shows a double EVOH layer fully incorporated into the tube shoulder. This high barrier shoulder is manufactured using an innovative compression moulding process developed and protected by Aisapack.

Aisa's PTH 100 Bacomex® machine produces seamless plastic tubes with high barrier shoulders at up to 80 tubes per minute in diameters ranging from 19 to 63.5 mm.



Meet us at the K 2007

K 2007 HALL 04
STAND 4A35
N°1 for Plastics and Rubber Worldwide
Düsseldorf, 24-31 October 2007

➔ For more information
www.aisa.com/pth

AISA Automation Industrielle SA
Av. de Savoie 61 - P.O. Box 336
CH-1896 Vouvry (VS) - Switzerland
Tel. +41 24 4820 110
Fax +41 24 4820 299
info@aisa.com www.aisa.com

Member of  SIH Group

> APPLIED INNOVATION



aisa

packaging production
machinery

Die Zugangsdaten des Monats:
Benutzername: cossmas8 Passwort: makeup

INHALT

www.cossmas.com/download



Kostenlose Downloads!

So einfach geht's: Besuchen Sie www.cossmas.com/download
Melden Sie sich mit den aktuellen Zugangsdaten des Monats an und laden Sie einfach per Mausklick die gewünschte Datei herunter (= NEU!)

PRODUKTINFORMATIONEN

Produktinformationen:

Inhaltsstoffe:

Parsol TX
SOLaleur
Syn-Coll
Syn-Ake
Venuceane
Volufiline
LS'Entielle Allure
LS'Entielle Harmonie
LS'Entielle Ressource
LS'Entielle Spiritualité
LS'Entielle
VolupteHeliomoduline
Silsoft Care
Silsoft E-Pearl Emulsion

Silsoft Style Silicone
Tospearl Microspheres
Studienergebnisse Silikone

Kosmetische Endprodukte:

Innovative products, ausgewählt von Amanda Linott, Mintel
▶ Kerastase Age Recharge
▶ "H" Serum Age-Defying Booster
▶ Gommage Corps Printemps/Ete
got2b Magnetik Styling Gel
Sun Roll-N-Tan
Night Lip Balm
Lip Balm Lotta Luv,
Eye Derma-Pod,
Facial Mask Japanese Matcha Tea
Lipstick Evangeline Lilly
Mens' Mask
Moisture Balance Face Cleaning
Emulsion
Make-Up Eraser

Firmenportraits:

Sara Lee Hintergrundinformationen
Cognis: Hintergrund Feelosophy

WISSENSCHAFTLICHE ARTIKEL

Konservierungsmittel:

Übersicht Minimum Inhib.
Concentration

Abgrenzung Arznei + Kosmetik:

Tagungsbericht u. Übersicht über
Vortragsthemen

Hautanalyseverfahren:

Abstract Aging Human Epidermis,
Langer Linie

Strategische Forschung & Entwicklung:

Artikel zum pH-Wert der Haut
(englische Version)
ergänzender Artikel zum pH-Wert der
Haut (englische Version)

Nutzen von Omega3-Fettsäuren

Sicherheit von Nanomaterialien

Bericht zur Sicherheit von Nanopartikeln
in kosmetischen Mitteln
Tagungsbericht der Kom. f.
kosmetische Mittel

Gesundheitsrisiken durch Haarfarben:

Cancer Risks for Hair Dressers
Hair Dye Use and the risk
for bladder cancer
Occupational exposure of hairdressers to
[14C]-para-phenylenediamine-containing
oxidative hair dyes
Personal Use of Hair Dyes and
the risk for bladder cancer

LIEFERANTENVERZEICHNISSE

Harze und Polymere

Adressliste

Lohnhersteller und Dienstleister international

Adressliste

Naturkosmetik

Lieferanten Inhaltsstoffe u. Packaging

Rohstoffanbieter international

▶ Adressliste

Verpackungsanbieter international

Adressliste

MARKTZAHLEN / MARKTSTUDIEN

Geographisch:

Frankreich: Markt Cosmetics & Toiletries
Bulgarien: Wirtschaftliche
Rahmendaten
Osteuropa: Marktzahlen Kosmetikmarkt
Russland: Statistische Daten
Spanien: Marktanteile Kosmetikmarkt

Marktsegmente:

Endproduktmärkte:

Düfte: Premium- und Massenmarkt
Marktzahlen weltweit
Haarpflege: Statistische Daten
Haarpflege: Marktzahlen Weltweit
▶ Körperpflege: Marktdaten
Naturkosmetik: Marktdaten, Liste
gelaunchter Produkte
Sonnenpflege/-schutz: Marktzahlen

Beauty Queen

Decide now! Get perfect labels at Lohmann.

Shining wet-glue labels: Lohmann Druck GmbH | Brautreckstrasse 13 | 56859 Bullay | Germany
Phone +49 6542 8008-54 | Fax +49 6542 8008-60 | krauss@lohmann-etiketten.de

PENTAPHARM - Peptides for any type of wrinkle treatment.

PEPHA®-TIMP is suitable for all type of innovative anti-aging products.

PEPHA®-TIMP - the biotechnologically produced inhibitor (TIMP-2) of human MMP's (Matrix Metalloproteinases).

PEPHA®-TIMP sets the bench mark in a new generation of anti-aging actives.



SYN®-AKE -
Age Killing Effect.



SWISS
TECHNOLOGY
FORWARD

SYN®-AKE - mimics the activity of Waglerin 1, a protein found in the venom of the Temple Viper, *Tropidolaemus wagleri*.

SYN®-AKE - a synthetic tripeptide with excellent anti-wrinkle properties.

SYN®-COLL - the first synthetic peptide to boost collagen synthesis via TGF- β .

SYN®-COLL - outstanding efficacy against all types of wrinkles has been shown in clinical trials.

Iron out your wrinkles
with **SYN®-COLL**.



pentapharm

benefiting society through science



Inserenten- Verzeichnis

Firmen- Verzeichnis

www.cossmma.com

AISA Automation Industrielle SA www.aisa.com	S. 5
Aromtech LTD www.aromtech.com	S. 15
BASF AG www.cosmetics.basf.com	S. 11
S. Black GmbH www.sblack.com	S. 12
Brecht GmbH www.cospharm.de	S. 40
Cognis GmbH & Co.KG www.cognis.com	S. 22, 23
A. & E. Connock www.connock.com	S. 68
Cosmetic Campus www.cosmetic-campus.de	S. 8
Defin Technologies Ltd. www.defintechnology.com	S. 17
ETS Bugnon www.ets-bugnon.fr	S. 12
Ewald Euscher GmbH & Co. www.euscher.com	S. 27
Expoconsult BV www.ni-events.com	Beilage
HLP Clear Packaging Products www.hlp-verpackung.com	S. 51
Karl Höll GmbH & Co.KG www.karl-hoell.de	S. 41
IKA - Werke GmbH & Co.KG www.ikaprocess.com	S. 47
IMPAG Import GmbH www.impag.de	S. 19
ISP International Specialty Products www.ispcorp.com	S. 45
Knapp GmbH www.knapp-gmbh.de	S. 37
Kolb Distribution Ltd. www.kolb.ch	S. 2
Kugler GmbH www.kugler-ger.com	S. 31
Lablabo www.lablabo.com	S. 47
Laboratoires Sérobiologiques www.Laboratoires-serobiologiques.com	S. 46
Lameplast SPA www.lameplastgroup.com	S. 13
Lipotec S.A. www.lipotec.com	S. 29
Gebr. Lödige Maschinenbau GmbH www.loedige.de	S. 29
Lohmann Druck GmbH www.lohmann-etiketten.de	S. 6
Lutz GmbH & Co.KG www.lutz-packaging.de	S. 9
Mani GmbH www.mani-gmbh.com	S. 41
Mann + Schröder GmbH www.mann-schroeder.de	S. 56
Momentive Performance www.momentive.com	S. 21
NEOPAC Packaging Solutions www.neopac.ch	S. 47
Nürnberg Messe GmbH www.technopharm.de	S. 35
Pentapharm Ltd. www.pentapharm.com	S. 7
Gerhard Schubert GmbH www.gerhard-schubert.de	S. 33
Seaquist Closures www.seaquistclosures.com	S. 26
Sederma GmbH www.sederma.fr	S. 35
Seppic S.A. www.seppic.com	S. 39
Sirius Maschinen GmbH www.siriomaschinen.de	S. 25
tesa Bandfix AG www.tesa.ch	S. 38
Thermo Fisher Scientific GmbH www.thermo.com	S. 37
Trichema AG www.trichema.ch	S. 14
Trybol AG www.trybol.ch	S. 56
Ulrich Etiketten www.ulrich.at	S. 32
Johann Vögele KG www.voegele-lauffen.de	S. 41
Zschimmer & Schwarz GmbH & Co.KG www.zschimmer-schwarz.com	S. 43

Abhipec www.abhipec.org.br/	S. 8
AC Nielsen www.acnielsen.com	S. 3
Akott www.akott.it	S. 9
Alcan Packaging www.alcanpackaging.com	S. 9, 24
Aromtech www.aromtech.com	S. 16
Artdeco www.artdeco.com	S. 14
Aveda www.aveda.com	S. 18
Avon www.avon.com	S. 14
Baldessarini www.baldessarini-hugoboss.com	S. 24
BASF www.basf.com	S. 8, 22
Beiersdorf www.beiersdorf.com	S. 9
Biotherm www.biotherm.de	S. 8
Colgate www.colgate.com	S. 8
Collalift www.collalift.nl	S. 3
Coty www.coty.com	S. 9
Danone www.danone.com	S. 3
Douglas www.douglasbeauty.com	S. 9
Dr. Pierre Ricaud www.ricaud.com	S. 8
Drom www.drom.com	S. 9
Efasit www.efasit.de	S. 18
Ekato www.ekato.com	S. 28
Elizabeth Arden www.elizabetharden.com	S. 24
Enterprise IG www.enterpriseig.com	S. 26
Etifix www.etifix.com	S. 36
Etma www.etma-online.org	S. 24
Faber-Castell www.fc-cosmetics.com	S. 26
Fachpack www.fachpack.de	S. 36

Firmenich www.firmenich.com	S. 8
Futureclick.net www.futureclick.net	S. 3
Guerlain www.guerlain.com	S. 26
Henkel www.henkel.com	S. 26
Impag www.impag.de	S. 9
Inter Parfums www.inter-parfums.fr	S. 9
ISP www.ispcorp.com	S. 20
Issey Miyake www.issey Miyake.com	S. 8
Jean Paul Gaultier www.jeanpaul-gaultier.com	S. 8
Kanebo www.kanebo.com	S. 3
Karl Höll www.karl-hoell.de	S. 24
Korsnäs Frövi www.frovi.com	S. 26
Kugler www.optima-packaging-group.de/kugler	S. 36
Laboratoires Noreva www.gimra.info/fr/noreva.html	S. 3
Lancôme www.lancome.com	S. 8
Lanvin www.lanvin.com	S. 9
Lipcoach raimundmoessmer@gmx.de	S. 19
Lödige www.loedige.de	S. 32
Merck www.merck.com	S. 22
Mintel www.mintel.com	S. 18
Narciso Rodriguez www.narcisorodriguez.com	S. 8
Neopac www.hoffmannneopac.ch	S. 24
NRC www.nrc.de	S. 9
Obrist www.obristube.ch	S. 24
PDH www.pdh.de	S. 8
Pentapharm www.pentapharm.com	S. 8
Procter & Gamble www.pg.com	S. 8, 9, 24

PSCC www.polscc.org	S. 8
Quadpack www.quadpack.net	S. 8
Rexam www.rexam.com	S. 26
Right Guard www.rightguard.com	S. 26
Shiseido www.shiseido.com	S. 14
Stockhausen www.stockhausen.com	S. 9
Thalgo www.thalgo.com	S. 18
Thermo Fisher www.thermofisher.com	S. 34
Thomy www.thomy.de	S. 24
Ulrich Etiketten www.ulrich.at	S. 36
Unilever www.unilever.com	S. 9
Zschimmer & Schwarz www.zschimmer-schwarz.com	S. 10, 22

Das Team



Geschäftsführer
Jürgen Volpp



Redaktion
Angelika Meiss
+49 (0)721 165-169



Grafik
Claudia Henkes
+49 (0)721 165-365



Anzeigen-Verkauf
Dorothea Michaelis
+49 (0)721 165-144



Anzeigen-Service
Andrea Bolz
+49 (0)721 165-210



Abonnenten-Service
Elke Hucker
+49 (0)721 165-392



Mitglied der Informations-
gemeinschaft zur Fest-
stellung der Verbreitung
von Werbeträgern e.V.

Impressum

Volume 8 ISSN 1439-7676

Verlag Health and Beauty Business Media GmbH
Geschäftsführer: Jürgen Volpp
Verlagsleiterin: Claudia Mainsner

Adresse Health and Beauty Business Media GmbH, COSSMA
Postfach 1446, 76003 Karlsruhe
Tel.: +49 (0)721 165-0, Fax: +49 (0)721 165-150

Redaktion V.i.S.d.P.: Jürgen Volpp
Leitende Redakteurin: Angelika Meiss
Tel.: +49 (0)721 165-169
E-Mail: angelika.meiss@health-and-beauty.com

Expertengremium François Berthoud, Jean-François Billon, Agnès Borel,
Peter Finkel, Dr. Ulrike Heinrich, Ulrich Herfurt,
Birgit Huber, Dr. Jean-Luc Lévesque, Dr. Daniel Maes,
Prof. Dr. Hagen Tronnier, Dr. Klaus-Peter Wittern

Layout Health and Beauty Business Media GmbH
Claudia Henkes
Karl-Friedrich-Str. 14-18, 76133 Karlsruhe
Tel.: +49 (0)721 165-365
ISDN (Leonardo): +49 (0)721 165-696

Anzeigen Anzeigenleitung: Dorothea Michaelis
Tel.: +49 (0)721 165-144
E-Mail: dorothea.michaelis@health-and-beauty.com
Anzeigen-Service: Andrea Bolz
Tel.: +49 (0)721 165-210, Fax: +49 (0)721 165-148
Die aktuelle Liste der Anzeigenpreise gilt seit 1.1.2007

Abo-Service Health and Beauty Business Media GmbH
Elke Hucker
Tel.: +49 (0)721 165-392, Fax: +49 (0)721 165-103
Erscheinungsweise: monatlich
COSSMA: ehemals „Parfümerie und Kosmetik“ und
„Aerosol and Spray Report“

Abonnement Jährlicher Abo-Preis:
In Deutschland: € 186,00; Auslandslieferung: € 192,00.
Abo-Kündigungen müssen einen Monat vor Ablauf des
Jahres-Abonnements eingereicht werden. Der Abo-Preis
wird für ein Jahr im Voraus in Rechnung gestellt. Eine
vierteljährliche Überweisung ist ebenfalls möglich.

Druck WA GmbH/Wesel Kommunikation
Dr. Rudolf-Eberle-Str. 15, 76534 Baden-Baden

Internationale Vertretungen

Großbritannien Richard H. Thompson, 38 Addison Avenue
London W11 4 QR, Großbritannien
Tel.: + 44 207 6021065
Fax: + 44 207 6022198
E-Mail: richardmedia@yahoo.com

Ungarn Health and Beauty Business Media Kft.
Anita Zsilak, Naphegy tér 8. III. em. (MTI Székház)
10116 Budapest, Ungarn
Tel.: +36 1 457006600, Fax: +36 1 2013248
E-Mail: azsilak@health-and-beauty.hu

Italien und Spanien Erregieme S.R.L., Piazza S. Stefano
20122 Mailand, Italien
Tel.: +39 02 58307530, Fax: +39 02 58307595

Polen Health and Beauty Media Sp.z.o.o.
Dorota Warowna, ul. Kubickiego 9/3
02-954 Warschau, Polen
Tel.: +48 22 8587955, Fax: +48 22 8587956
E-Mail: d.warowna@health-and-beauty.com.pl

Skandinavien BSW International Marketing
P.O. Box 2714, 2100 Kopenhagen, Dänemark
Tel.: +45 35 385255, Fax: +45 35 385220
E-Mail: bsw@tele2adsl.dk

USA und Canada Christine Mai, 519 Roma Ct. APT 3201, Naples, FL 34110
Tel.: +1 203 881-2647
E-Mail: cm_marketing@earthlink.net

© Copyright Health and Beauty Business Media GmbH, Karlsruhe 2007

Alle Beiträge in dieser Zeitschrift sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte liegen beim Verlag. Nachdruck (auch auszugsweise), Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Reproduktionen oder andere Verfahren bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Fremdbeiträge, die im Namen des Verfassers gezeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Ein Anrecht zur Veröffentlichung besteht nicht. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe oder andere Beiträge evtl. gekürzt zu veröffentlichen oder zu zitieren. Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in dieser Zeitschrift berechtigt nicht zu der Annahme, dass solche Namen ohne weiteres von jedermann benutzt werden dürfen; oft handelt es sich um gesetzlich geschützte, eingetragene Warenzeichen, auch wenn sie nicht als solche gekennzeichnet sind.



**Sie würden lieber die englische Ausgabe lesen?
Füllen Sie das Formular unten aus und
sichern Sie sich die Sprachversion Ihrer Wahl!**



- Ich möchte die **deutsche Version** erhalten.
- Ich möchte die **englische Version** erhalten.
- Ich möchte **beide Sprachversionen** in der Printversion erhalten, bitte informieren Sie mich über das kostengünstige Kombi-Abo.
- Ich möchte die COSSMA in beiden Sprachversionen **ohne Aufpreis als pdf-Datei** online lesen. Bitte schicken Sie mir die Zugangsdaten zum Online-Archiv monatlich per E-Mail an meine unten angegebene E-Mail-Adresse.

Bitte vollständig in Blockbuchstaben ausfüllen:

_____ @ _____
E-Mail

Vorname, Nachname

Firma

Straße

PLZ, Ort, Land

Fax an +49 (0)721 165-150



Kontakt:
Elke Hucker
Health and Beauty Business Media GmbH,
Karl-Friedrich-Str. 14-18, 76133 Karlsruhe, Germany
elke.hucker@health-and-beauty.com
Tel.: +49 (0)721 165-392, Fax: +49 (0)721 165-150

www.cossma.com/abo